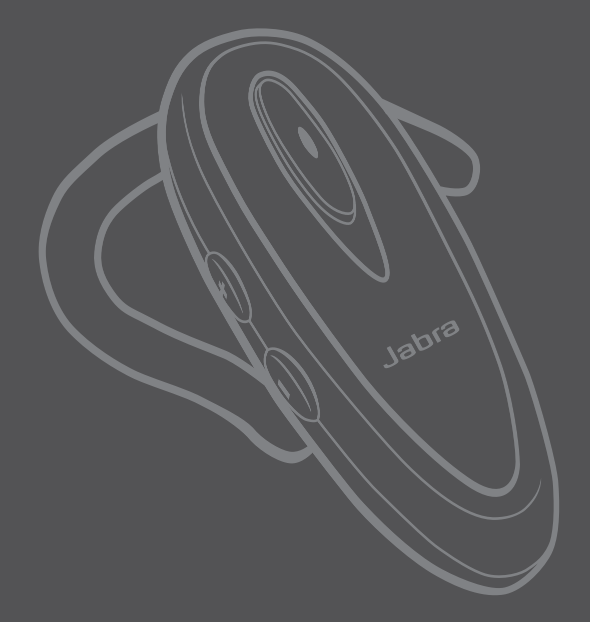
www.jabra.com








Jabra BT150



RELEASE YOUR JABRA

Jabra

Bluetooth® Headset

User Manual

Jabra

www.jabra.com

Fig. 1

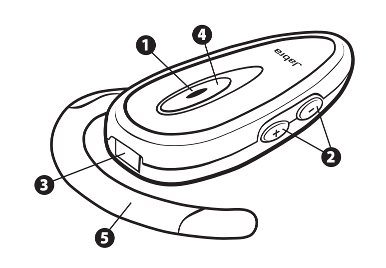


Fig. 2

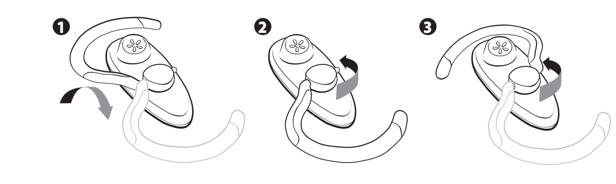


Fig. 3

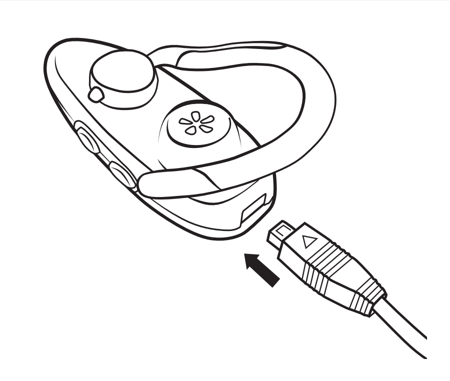


Fig. 4

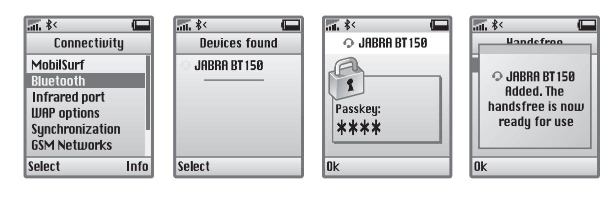


Fig. 5



English

Thank you

Thank you for purchasing the Jabra BT150 Bluetooth® Headset. We hope you enjoy it!

This instruction manual will get you started and ready to make the most of your headset.

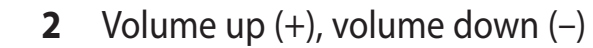
! Remember, driving comes first, not the call!

Using a mobile phone while driving can distract you and increase the likelihood of an accident. If driving conditions demand it (such as bad weather, high traffic density, presence of children in the car, difficult road conditions), pull off the road and park before making or answering calls. Also, try to keep conversations short and do not make notes or read documents.

Always drive safely and follow local laws.

About your Jabra BT150

1 LED light
Blue indicates mode (pairing, active or standby) and battery charging
Red indicates low battery level



2 Volume up (+), volume down (–)

3 Charging socket

4 Answer/end button
Press and hold to turn headset on
Press and hold to turn headset off
Tap to answer or end a call
Press this, *and* **press** volume up (+) button at same time, to put headset in pairing mode

5 Earhook – gently flip and rotate 180° to fit left ear. (***See fig. 2***)



What your headset can do

Your Jabra BT150 lets you do all this:

- Answer calls
- End calls
- Reject calls (phone dependent)
- Voice dialing (phone dependent)
- Last number redialing

Specifications:

- Talk time/standby time up to 6 hours talk time (subject to phone), 110 hours standby
- Rechargeable battery with charging option from AC power supply or car charger (not included)
- Weight 16 g
- Operating range up to 33 feet / 10 m
- Headset and hands-free Bluetooth profiles
- Bluetooth[1] specification (*see* ***glossary***) version 1.2



Getting started

The Jabra BT150 is easy to operate. The answer/end button on the headset performs different functions depending on how long you press it.

Instruction:	Duration of press:
Tap	Press briefly
Press	Approx: 1 second
Press and hold	Approx: 5 seconds

1 Charge your headset

Make sure that your Jabra BT150 headset is fully charged for two hours before you start using it. Use the AC adapter to charge from a power socket. Connect your headset as shown in fig. 3. When the LED is solid blue, your headset is charging. When the solid blue LED turns off, it is fully charged.

2 Turn on your headset

- **Press and hold** the answer/end button to turn on your headset.
- **Press and hold** the answer/end button to turn off your headset.

3 Pair it with your phone

Before you use your Jabra BT150, you need to pair it with your mobile phone.

1. **Put the headset in pairing[2] mode**
   Make sure that the headset is on.

   Press the answer/end button *and* **press** the volume up (+) button at the same time, until a solid blue light comes on.
2. **Set your Bluetooth phone to 'discover' the Jabra BT150**
   Follow your phone's instruction guide. This usually involves going to a 'setup,' 'connect' or 'Bluetooth' menu **on your phone** and selecting the option to 'discover' or 'add' a Bluetooth device.* (***See example from a typical mobile phone in fig. 4***)
3. **Your phone will find the Jabra BT150**
   Your phone then asks if you want to pair with it. Accept by pressing 'Yes' or 'OK' on the phone and confirm with the **passkey or PIN[3]** = **0000 (4 zeros)**.

   Your phone will confirm when pairing is complete. In case of unsuccessful pairing, repeat steps 1 to 3.

4 Wear it how you like it

The Jabra BT150 is ready to wear on your right ear. If you prefer the left, gently flip and rotate the earhook 180°. (***See fig. 2***)

For optimal performance, wear the Jabra BT150 and your mobile phone on the same side of your body or within line of sight. In general, you will get better performance when there are no obstructions between your headset and your mobile phone. (***See fig. 5***)

5 How to...

Answer a call
- **Tap** the answer/end button on your headset to answer a call

End a call
- **Tap** the answer/end button to end an active call

Reject a call (Dependent on your phone supporting this feature)
- **Press** the answer/end button when the phone rings to reject an incoming call. Depending on your phone settings, the person who called you will either be forwarded to your voice mail or hear a busy signal

Make a call
- When you make a call from your mobile phone, the call will (subject to phone settings) automatically transfer to your headset

Activate voice dialing (Dependent on your phone supporting this feature)
- **Tap** the answer/end button. For best results, record the voice-dialing tag through your headset. Please consult your phone's user manual for more information about using this feature

Redial last number (Dependent on your phone supporting this feature)
- **Press** the answer/end button

Adjust sound and volume
- **Press** the volume up or down (+ or −) to adjust the volume (***See fig. 1***)

6 What the lights mean

What you see	What this means about your headset
Flashing blue light	Flashing every second: active on a call
Flashing blue light	Flashing every three seconds: in standby mode[4]
Flashing red light	Running low on battery
Solid blue light	Charging
Solid blue light off	Fully charged
Solid blue light	In pairing mode – (***See section 3***)

7 Using a Jabra Bluetooth adapter

If you want to use the Jabra BT150 with a non Bluetooth mobile phone, the Jabra A210 adapter is the answer.

It gives you a cordless connection with the following headset features: answer/end call and voice dial function (if supported by the phone). Rejecting a call and last number redial might not be supported through the headset jack in the mobile phone.

To pair the Jabra BT150 with the Jabra A210
The pairing process is a little different:

- Put your Jabra BT150 in pairing mode
- Put the Jabra A210 adapter in pairing mode
- Place them close together. You do not need a dedicated pin code to pair the two Jabra products. Consult the Jabra A210 user manual for more information

Making/answering a call when using the Jabra A210

- When you make a call from your mobile phone, the call will automatically transfer to the headset (if it is turned on)
- To answer a call: either **tap** the answer/end button on your headset or **press** the answer button on your mobile phone

8 Troubleshooting & FAQ

I hear crackling noises
For the best audio quality, always wear your headset on the same side of the body as your mobile phone.

I cannot hear anything in my headset

- Increase the volume on the headset
- Ensure that the headset is paired with the phone
- Make sure that the phone is connected to the headset – if it does not connect either from the phone's Bluetooth menu or by tapping the answer/end button, follow the pairing procedure (***See section 3***)

I have trouble pairing BT150 with my phone

1. You may have deleted your headset pairing in your mobile phone. Follow the pairing instructions in section 3

2. You can pair your BT150 with up to four different phones or bluetooth devices. If your BT150 is connected to another phone or other bluetooth device, disconnect the BT150 from the previously used phone using the phone set up menu.
3. There is also the possibility that the BT150 is searching for a device to connect to. Wait 30 seconds and try again.
4. Check the phone screen to ensure that the BT150 is not awaiting a response from your mobile phone set up menu.

I cannot use Reject call, Call on hold, Redial or Voice dialing
These functions are dependent on your phone supporting them. Please check your phone's manual for further details.

Will the Jabra BT150 work with other Bluetooth equipment?
The Jabra BT150 is designed to work with Bluetooth mobile phones. It can also work with other Bluetooth devices that are compliant with Bluetooth version 1.1 or 1.2 and support a headset and/or hands-free profile.

9 Need more help?

1. Web: **www.jabra.com** *(for the latest support info and online User Manuals)*
2. E-mail: Tech Support: techsupp@jabra.com
   Information: info@jabra.com
3. Phone: 1 (800) 327-2230 (toll-free in USA and Canada)

10 Taking care of your headset

1. Always store the Jabra BT150 with power off and safely protected.
2. Avoid storage at high temperatures (above 60°C / 134°F) – such as in a hot vehicle or in direct sunlight. (Storage at high temperatures can degrade performance and reduce battery life).
3. Do not expose the headset or any of its supplied parts to rain or other liquids.

11 Warranty

Jabra limited product warranty. Jabra is a wholly owned trademark of GN Mobile (GN Netcom A/S). Jabra warrants to Purchaser that for a period of one (1) year after the date of purchase (the "Warranty Period") of any Jabra Product ("Product") by Purchaser, the Product will substantially conform to Jabra's published specifications for the Product on the date of Purchaser's purchase of the Product, subject to the terms herein. Purchaser shall notify Jabra of any nonconformance during the Warranty Period and obtain a written return material authorization ("RMA") and an RMA number for the nonconforming Product from Jabra and return the nonconforming Product to Jabra, freight prepaid, with a statement describing the nonconformity. Jabra's exclusive obligation with respect to nonconforming Product shall be, at Jabra's option and expense, to repair or replace such Product so that it substantially conforms with its published specifications on the date of Purchaser's purchase, or, if Jabra, in Jabra's sole discretion, determines that it is not possible to repair or replace the Product, Jabra may, at Jabra's option, refund to Purchaser the purchase price paid for the Product.THE FOREGOING IS PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF WARRANTY BY JABRA WITH RESPECT TO THE PRODUCT. The warranty set forth above shall not apply to any Product which has not been properly used or handled in accordance with the instructions supplied by Jabra, lost or misplaced for any reason, or which has been modified, repaired or altered, except by Jabra or at a Jabra authorized service facility, or which has been subjected to faulty installation, misuse, abuse, or which the Product defect is attributable to any failure or damage which is beyond the reasonable control of Jabra. This warranty is available only to Purchaser, and does not extend to any distributors, retailers, or other resellers of the Product. This warranty applies only to new Jabra products purchased from authorized retail sellers. This warranty does not apply to:"open box purchases", resales by private parties or any other third party purchases by unauthorized distributors. Transfer of Jabra products through any unauthorized distributor renders our manufacturer's warranty null and void. BUYER BEWARE: any Jabra product sold by a private party or unauthorized distributor and not by an authorized Jabra retail seller is sold on an "as is" or "with all faults"basis with respect to Jabra. As such, the entire risk as to the quality and performance of such products will be with the buyer if the unauthorized distributor will not cover the costs of repairing defects. Should such products prove defective following their purchase, the buyer or unauthorized distributor, and not the manufacturer or its authorized retail sellers, assumes the entire cost of all necessary servicing or repair. Therefore, buyers are strongly encouraged to purchase Jabra products only from Jabra authorized retail sellers. THE FOREGOING WARRANTIES ARE THE SOLE WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED,GIVEN BY JABRA IN CONNECTION WITH THE PRODUCT, AND JABRA DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. JABRA SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES IN CONNECTION WITH THE PRODUCT, EVEN IF JABRA HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.THE LIABILITY OF JABRA HEREUNDER FOR ALL CLAIMS SHALL NOT EXCEED THE AMOUNT PAID BY PURCHASER TO JABRA FOR THE PRODUCT GIVING RISE TO JABRA'S LIABILITY.

12 Certification and safety approvals

FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by Jabra will void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device and its antenna must not be co-loaded or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Industry Canada

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The term "IC:" before the certification/registration number only signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment.

CE
This product is CE marked according to the provisions of the R & TTE Directive (99/5/EC)

Hereby, Jabra, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For further information please consult http://www.jabra.com.

Bluetooth
The *Bluetooth*® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Jabra is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

13 Glossary

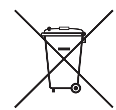
1 **Bluetooth:** is a radio technology that connects devices, such as mobile phones and headsets, without wires or cords over a short distance (approx. 30 feet). Get more information at www.bluetooth.com

Bluetooth profiles are the different ways that Bluetooth devices communicate with other devices. Bluetooth phones support either the headset profile, the hands-free profile or both. In order to support a certain profile, a phone manufacturer must implement certain mandatory features within the phone's software.

2 **Pairing:** creates a unique and encrypted link between two Bluetooth devices and lets them communicate with each other. Bluetooth devices will not work if the devices have not been paired.

3 **Passkey or PIN:** is a code that you enter on your mobile phone to pair it with your Jabra BT150. This makes your phone and the Jabra BT150 recognize each other and automatically work together.

4 **Standby mode:** is when the Jabra BT150 is passively waiting for a call. When you 'end' a call on your mobile phone, the headset goes into standby mode.



Dispose of the product according to local standards and regulations.

Français

Merci

Merci d'avoir acheté l'oreillette Bluetooth® Jabra BT150. Nous espérons que vous en serez totalement satisfait !

Ce manuel d'utilisation vous permettra d'utiliser et de tirer le meilleur parti de votre oreillette.

! N'oubliez pas : la conduite d'abord, l'appel ensuite !

Toute utilisation d'un téléphone portable pendant la conduite suscite, pour le conducteur, une distraction qui peut augmenter le risque d'accident. Si les conditions de conduite l'exigent (par exemple par mauvais temps, en cas de circulation dense, de présence d'enfants dans la voiture ou de routes en mauvais état), quittez la route et garez-vous avant d'effectuer ou de répondre à un appel. Veillez aussi à écourter les communications et à ne pas prendre de notes ni lire de documents.

Conduisez toujours prudemment et respectez le code la route.

A propos de l'oreillette Jabra BT150

1 Voyant lumineux
Le voyant bleu indique le mode (pairage,actif ou en veille) et le chargement de la batterie
Le voyant rouge indique que le niveau de la batterie est faible

2 Augmenter le volume (+), baisser le volume (–)

3 Prise de chargement

4 Bouton Répondre/Mettre fin à un appel
Maintenez enfoncé pour mettre l'oreillette en marche
Maintenez enfoncé pour éteindre l'oreillette
Pressez pour répondre ou mettre fin à un appel
Pressez en même temps sur ce bouton et sur le bouton d'augmentation du volume (+) pour mettre l'oreillette en mode de pairage

5 Ecouteur – changez de côté et faites-le tourner à 180° pour l'adapter à l'oreille gauche. (***Voir le schéma 2***)

Les fonctionnalités de votre oreillette

Votre oreillette Jabra BT150 permet de faire tout ceci :

- Répondre à un appel
- Mettre fin à un appel
- Rejeter un appel (selon le modèle de téléphone)
- Numérotation vocale (selon le modèle de téléphone)
- Rappel du dernier numéro

Spécifications:

- Temps de conversation/autonomie en veille : 4 à 6 heures de temps de conversation (selon le modèle de téléphone), 110 heures en veille
- Batterie rechargeable avec option de chargement à partir d'une source de courant alternatif ou d'un chargeur de voiture (non inclus)
- Poids : 16 grammes
- Portée maximale de 10 mètres
- Profil oreillette et mains-libres Bluetooth
- Bluetooth[1] (*voir le **glossaire***) version 1.2



Mise en route

L'oreillette Jabra BT150 est simple à utiliser. Le bouton Répondre/Mettre fin à un appel de l'oreillette exécute des fonctions différentes en fonction de la manière dont vous appuyez dessus.

Instruction:	Durée d'enfoncement :
Presser	Appuyer brièvement
Appuyer	Environ 1 seconde
Maintenir enfoncé	Environ 5 secondes

1 Chargement de votre oreillette

Assurez-vous que votre oreillette Jabra BT150 est complètement chargée avant de commencer à l'utiliser. Utilisez l'adaptateur de secteur pour la charger à partir d'une prise de courant. Connectez votre oreillette comme indiqué dans le schéma 3. Lorsque le voyant bleu est allumé en continu, votre oreillette est en cours de chargement. Lorsque le voyant bleu s'éteint, le chargement est terminé.

2 Mise en marche de l'oreillette

- **Maintenez enfoncé** le bouton Répondre/Mettre fin à un appel pour mettre votre oreillette en marche.
- **Maintenez enfoncé** le bouton Répondre/Mettre fin à un appel pour éteindre votre oreillette.

3 Pairage avec votre téléphone

Avant d'utiliser votre oreillette Jabra BT150, vous devez la pairer à votre téléphone portable.

1. **Mettre l'oreillette en mode de pairage[2]**
   Assurez-vous que l'oreillette est en marche.

   Appuyez en même temps sur le bouton Répondre/Mettre fin à un appel et sur le bouton d'augmentation du volume (+) jusqu'à ce que le voyant bleu apparaisse et s'allume en continu.
2. **Réglez votre téléphone Bluetooth pour « détecter » le Jabra BT150**
   Consultez le manuel d'utilisation de votre téléphone. En règle générale, la procédure à suivre implique d'accéder, **sur votre téléphone** à un menu

   d'« installation », de « connexion » ou « Bluetooth » puis de sélectionner l'option « détecter » ou « ajouter » un périphérique Bluetooth.*
   (***Voir l'exemple d'un téléphone portable type dans le schéma 4***)
3. **Votre téléphone détecte l'oreillette Jabra BT150**
   Votre téléphone vous demande ensuite si vous voulez effectuer un pairage. Acceptez en appuyant sur « Oui » ou sur « OK » sur le téléphone et confirmez en composant le **mot de passe ou le NIP[3]** = **0000 (4 zéros)**.

   Lorsque le pairage est terminé, le téléphone confirme que la procédure a réussi. Dans l'éventualité où elle aurait échoué, reprendre les étapes 1 à 3.

4 Portez-la comme vous le souhaitez

L'oreillette Jabra BT150 est prête à porter sur l'oreille droite. Si vous préférez l'oreille gauche, faites tourner doucement l'écouteur à 180°.
(***Voir le schéma 2***)

Pour un fonctionnement optimal, portez l'oreillette Jabra BT150 et votre téléphone portable du même côté ou dans un même alignement. En règle générale, vous obtiendrez un meilleur fonctionnement lorsqu'il n'y a aucun obstacle entre votre oreillette et votre téléphone portable. (***Voir le schéma 5***)

5 Comment faire pour...

Répondre à un appel
- **Pressez** sur le bouton Répondre/Mettre fin à un appel de votre oreillette

Mettre fin à un appel
- **Pressez** sur le bouton Répondre/Mettre fin à un appel

Rejeter un appel (selon le modèle de téléphone)
- **Appuyez** sur le bouton Répondre/Mettre fin à un appel lorsque le téléphone sonne. En fonction du réglage de votre téléphone, la personne qui vous a appelé sera redirigée vers votre boîte vocale ou entendra le signal occupé.

Effectuer un appel
- Lorsque vous effectuez un appel depuis votre téléphone portable, l'appel est automatiquement transféré dans votre oreillette (selon le réglage de votre téléphone).

Activer la numérotation vocale (selon le modèle de téléphone)
- **Pressez** sur le bouton Répondre/Mettre fin à un appel. Pour de meilleurs résultats, enregistrez le code de numérotation vocale via votre oreillette. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre téléphone pour plus d'informations sur cette fonction.

Rappel du dernier numéro (selon le modèle de téléphone)
- **Appuyez** sur le bouton Répondre/Mettre fin à un appel

Réglage du son et du volume
- **Appuyez** sur les touches de réglage du volume (+ ou -) pour régler le volume (***Voir le schéma 1***)

6 Signification des voyants lumineux

Ce que vous voyez	Ce que cela indique pour votre oreillette
Voyant bleu qui clignote	Clignote toutes les secondes : appel en cours
Voyant bleu qui clignote	Clignote toutes les trois secondes : en mode veille[4]
Voyant rouge qui clignote	Batterie faible
Voyant bleu allumé en continu	En cours de chargement
Voyant bleu qui s'éteint	Chargement terminé
Voyant bleu allumé en continu	En mode pairage – (***voir la section 3***)

7 Utilisation d'un adaptateur Bluetooth Jabra

Si vous voulez utiliser l'oreillette Jabra BT150 avec un téléphone portable non compatible Bluetooth, l'adaptateur Jabra A210 est la solution.

Il permet une connexion sans fil aux fonctions suivantes de l'oreillette : répondre/mettre fin à un appel et fonction de numérotation vocale (selon le modèle de votre téléphone). Les fonctions de rejet d'appel et de rappel du dernier numéro peuvent ne pas être compatibles avec la prise oreillette du téléphone portable.

Pairage de l'oreillette BT150 avec l'adaptateur Jabra A210
Le processus de pairage est un peu différent :

- Mettez votre oreillette Jabra BT150 en mode pairage
- Mettez l'adaptateur Jabra A210 en mode pairage
- Placez-les à proximité l'un de l'autre. Vous n'avez pas besoin d'un NIP spécifique pour pairer les deux appareils Jabra. Consultez le manuel d'utilisation du Jabra A210 pour plus d'informations

Effectuer/répondre à un appel avec l'adaptateur Jabra A210

- Lorsque vous effectuez un appel depuis votre téléphone portable, l'appel est automatiquement transféré dans l'oreillette (si celle-ci est en marche)
- Pour répondre à un appel : **pressez** sur le bouton Répondre/Mettre fin à un appel de votre oreillette ou appuyez sur le bouton Répondre de votre téléphone portable.

8 Dépannage et questions fréquentes

J'entends des craquements
Pour une qualité audio optimale, portez toujours l'oreillette du même côté que votre téléphone portable.

Je n'entends rien dans mon oreillette

- Augmentez le volume dans votre oreillette.
- Assurez-vous que l'oreillette est pairée au téléphone.
- Assurez-vous que le téléphone est connecté à l'oreillette – s'il ne se connecte pas à partir du menu Bluetooth du téléphone ou en pressant sur le bouton Répondre/Mettre fin à un appel, suivez la procédure de pairage (***voir la section 3***)

Je ne parviens pas à pairer l'oreillette BT150 avec mon téléphone

1. Vous avez peut-être supprimé le pairage du casque dans votre téléphone portable. Veuillez suivre les instructions de pairage de la section 3.
2. Vous pouvez pairer votre BT150 avec un maximum de quatre téléphones ou appareils Bluetooth différents. Si votre BT150 est connectée à un autre téléphone ou appareil Bluetooth précédemment utilisé, vous devez la déconnecter à l'aide du menu de configuration du téléphone.
3. Il est également possible que la BT150 soit en cours de recherche d'un appareil auquel se connecter. Patientez 30 secondes puis ressayez.
4. Vérifiez sur l'écran du téléphone que la BT150 n'est pas en train d'attendre une réponse du menu de configuration de votre téléphone portable.

Je ne peux pas utiliser les fonctions de rejet d'appel, de mise en attente d'un appel, de rappel du dernier numéro ou de numérotation vocale
Ces fonctions dépendent de votre modèle de téléphone. Veuillez consulter le manuel de votre téléphone pour plus d'informations.

L'oreillette Jabra BT150 fonctionne-t-elle avec d'autres appareils Bluetooth ?
L'oreillette Jabra BT150 est conçue pour fonctionner avec des téléphones portables Bluetooth. Elle peut aussi fonctionner avec d'autres appareils Bluetooth compatibles avec les versions Bluetooth 1.1 ou 1.2 et supportant un profil oreillette et/ou mains-libres.

9 Besoin d'aide ?

1. Sur le Web: **www.jabra.com** *(pour l'actu la plus récente en matière d'assistance et pour accéder aux manuels d'utilisation en ligne)*
2. Courrier électronique: assistance technique : techsupp@jabra.com
   Informations : info@jabra.com
3. Téléphone : + 1 (800) 327 2230 (numéro d'appel gratuit depuis les États-Unis et le Canada)

10 Entretien de votre oreillette

1. Éteignez toujours votre oreillette avant de la ranger et protégez-la bien.
2. Évitez de l'exposer à des températures élevées (supérieures à 60° C). Évitez notamment de le laisser dans un véhicule surchauffé ou de l'exposer aux rayons directs du soleil. (Une exposition à de fortes températures est susceptible de nuire aux performances de l'appareil et de réduire la durée de vie de la batterie).
3. Évitez d'exposer le casque et/ou l'un de ses composants à la pluie ou à d'autres liquides.

11 Garantie

Garantie de produit limitée Jabra. Jabra garantit à l'Acheteur que durant une période d'une (1) année à compter de la date d'achat (la « Période de garantie ») de tout produit Jabra (le « Produit ») par l'Acheteur, le Produit sera en substance conforme aux spécifications publiées par Jabra pour celui-ci à la date d'achat du Produit par l'Acheteur, sous réserve des dispositions des présentes. L'Acheteur informera Jabra de tout défaut de conformité au cours de la Période de garantie et obtiendra de Jabra une autorisation écrite de retour de matériel (« ARM »), ainsi qu'un numéro d'ARM pour le Produit non conforme, et retournera le Produit non conforme à Jabra, en port payé, accompagné d'une déclaration décrivant le défaut de conformité. La seule obligation de Jabra concernant le Produit non conforme sera, au choix et aux frais de Jabra, de réparer ou de remplacer le Produit de sorte que celui-ci soit en substance conforme aux spécifications publiées à la date d'acquisition par l'Acheteur ou bien, si Jabra détermine à sa seule discrétion qu'il n'est pas possible de réparer ou de remplacer le Produit, Jabra pourra, à son gré, rembourser à l'Acheteur le prix d'achat payé pour le Produit. CE QUI PRECEDE EST LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR EN CAS DE VIOLATION DE LA GARANTIE PAR JABRA CONCERNANT LE PRODUIT. La garantie stipulée ci-dessus ne s'appliquera à aucun Produit n'ayant pas été utilisé ou manipulé de manière adéquate, conformément aux instructions fournies par Jabra, perdu ou égaré pour quelque raison que ce soit,modifié, réparé ou transformé, sauf par Jabra ou dans les installations de service agréées de Jabra, ayant fait l'objet d'une installation défectueuse, d'une mauvaise utilisation ou d'un usage abusif, ou lorsque le défaut du Produit est imputable à un défaut ou à un dommage échappant au contrôle raisonnable de Jabra. La présente garantie ne s'applique qu'à l'Acheteur et ne s'étend à aucun distributeur, détaillant ou autre revendeur du Produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux nouveaux produits Jabra achetés auprès de revendeurs agréés. Elle n'est pas applicable aux achats de « seconde main », à savoir aux rachats par des tiers privés ou tout autre type de rachat par des distributeurs non-agréés.Toute cession de produits Jabra par le biais de tout distributeur non-agréé rend caduque notre garantie de fabricant. AVERTISSEMENT À L'ACHETEUR : tout produit Jabra vendu par un tiers privé ou par un distributeur non autorisé et non par un détaillant agréé Jabra est vendu « en l'état » et « tous défauts compris » concernant Jabra. À ce titre, la totalité du risque en matière de qualité et de fonctionnement de ces produits sera à la charge de l'Acheteur si le distributeur non-agréé refuse de prendre en charge les frais de réparation impliqués en cas défaut de fonctionnement. Si ces produits s'avèrent défectueux à la suite de leur achat, l'Acheteur ou le distributeur non-agréé (et non le fabricant ou ses revendeurs agréés), devront supporter l'intégralité des frais d'entretien et de réparation requis. En conséquence, il est fortement conseillé aux acheteurs de n'acheter les produits Jabra qu'auprès de revendeurs dûment agréés par la marque. LES GARANTIES CI-DESSUS SONT LES SEULES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, ACCORDEES PAR JABRA EN LIAISON AVEC LE PRODUIT, ET JABRA REJETTE TOUTES AUTRES GARANTIES,Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE,D'ADEQUATION A UN OBJET PARTICULIER ET DE NON-CONTREFAÇON DE DROIT DES TIERS. JABRA NE SERA RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGES SPECIAUX, ACCIDENTELS OU CONSECUTIFS SURVENUS EN LIAISON AVEC LE PRODUIT, ET CELA MEME SI JABRA A ETE INFORMEE DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITE DE JABRA EN VERTU DES PRESENTES POUR TOUTE DEMANDE EN INDEMNISATION N'EXCEDERA PAS LE MONTANT PAYE A JABRA PAR L'ACHETEUR POUR LE PRODUIT A L'ORIGINE DE LA RESPONSABILITE DE JABRA.

12 Homologation et agréments en matière de sécurité

FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences nocives ; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence à la réception, y compris une interférence susceptible de provoquer un fonctionnement non-désiré.

Il est interdit aux utilisateurs d'apporter des changements ou de modifier cet appareil en aucune manière. Les changements ou modifications qui n'auront pas été expressément approuvés par Jabra rendront caduc le droit des utilisateurs à faire fonctionner cet équipement.

Cet équipement a été testé et considéré comme conforme aux conditions restrictives relatives à un appareil numérique de classe B, en vertu de la section 15 de la Réglementation de la FCC. Ces conditions restrictives sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et émet une énergie de fréquence radio électrique. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de produire des interférences nocives pour les communications radio.

Il n'est cependant aucunement garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si l'équipement provoque effectivement des interférences indésirables au niveau de la réception radio ou télévision (ce qui pourra être déterminé en mettant l'appareil en marche et en l'éteignant), l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter et repositionner l'antenne de réception
- augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur
- brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché
- consulter le détaillant ou bien un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide

L'appareil et son antenne ne doivent pas être chargés conjointement ni fonctionner couplés avec une autre antenne ou transmetteur.

Industrie Canada
Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences nocives ; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris une interférence susceptible de provoquer un fonctionnement non désiré de l'appareil.

La mention « IC » : précédant le numéro de certification et/ou d'immatriculation signifie uniquement que l'immatriculation a été effectuée sur la base d'une déclaration de conformité indiquant que les spécifications techniques Industrie Canada ont bien été respectées. Le terme n'implique pas un agrément de l'équipement par Industrie Canada.

CE
Ce produit porte le marquage CE conformément aux dispositions de la Directive 1999/5/CE (R&TTE).

Jabra déclare par la présente que ce produit est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE.

Pour de plus amples informations, nous vous invitons à visiter le site http://www.gnnetcom.com

Bluetooth
La marque et le logo *Bluetooth*® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Jabra est sous licence. Les autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

13 Glossaire

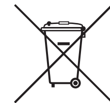
1 **Bluetooth:** Technologie radio permettant de connecter des périphériques, tels que des téléphones portables ou des oreillettes, sans fils ni cordons électriques sur une courte distance (environ 10 mètres). Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.bluetooth.com.

Les profils Bluetooth sont des protocoles par le biais desquels les appareils Bluetooth communiquent avec d'autres périphériques. Les téléphones Bluetooth supportent soit le profil oreillette, soit le profil mains-libres, soit les deux. Afin de supporter un profil spécifique, le fabricant de téléphone doit intégrer certaines fonctions obligatoires dans le logiciel du téléphone.

2 **Pairage:** Création d'un lien de communication unique et crypté entre deux appareils Bluetooth leur permettant de communiquer entre eux. Les appareils Bluetooth ne fonctionneront pas si ils n'ont pas été pairés ensemble.

3 **Mot de passe ou NIP:** Code secret qui doit être enregistré dans votre téléphone portable afin d'effectuer l'appairage de votre téléphone portable avec l'oreillette Jabra BT150. Il permet à votre téléphone et à l'oreillette Jabra BT150 de se reconnaître et de fonctionner automatiquement ensemble.

4 **Mode veille (standby):** Correspond au moment où l'oreillette Jabra BT150 attend passivement un appel. Lorsque vous « mettez fin » à un appel sur votre téléphone portable, l'oreillette passe automatiquement en mode veille.



Mettre le produit au rebut conformément à la réglementation locale en vigueur.

Español

Gracias

Gracias por adquirir el auricular Bluetooth® Jabra BT150. Esperamos que lo disfrute.

Este manual de instrucciones le explicará cómo empezar a usarlo y le ayudará a aprovechar su auricular al máximo.

! Recuerde: lo prioritario es conducir, no hablar por teléfono.

La utilización del teléfono móvil mientras se conduce puede provocar distracciones y aumentar la probabilidad de tener un accidente. Si las condiciones de circulación lo aconsejan (mal tiempo, gran densidad de tráfico, niños en el vehículo, carretera en mal estado...), aparte el vehículo de la vía y aparque antes de realizar o responder llamadas. Intente también que las conversaciones sean cortas y no tome notas ni lea documentos.

Conduzca siempre con seguridad y respete la legislación local.

Acerca de su Jabra BT150

1 Luz LED
Azul indica el modo (sincronización, activo o en espera) y la carga de la batería.
Rojo indica que el nivel de la batería es bajo.

2 Aumentar volumen (+), reducir volumen (–)

3 Toma de carga

4 Botón de respuesta/finalización
Manténgalo pulsado para conectar el auricular
Manténgalo pulsado para desconectar el auricular
Presiónelo ligeramente para responder o finalizar una llamada
Púlselo y **pulse** al mismo tiempo el botón de aumentar volumen (+) para que el auricular pase a modo de sincronización

5 Gancho de oreja – despliéguelo y gírelo 180° para colocarlo en la oreja izquierda. (***Consulte la figura 2***)

Qué puede hacer su auricular

Su Jabra BT150 le permite todo esto:

- Responder llamadas
- Finalizar llamadas
- Rechazar llamadas (depende del teléfono)
- Marcación activada por voz (depende del teléfono)
- Volver a marcar al último número

Características:

- Tiempo de conversación/espera: 4-6 horas de tiempo de conversación (depende del teléfono) y 110 horas en modo de espera
- Batería recargable con opción de carga desde una toma de CA o con cargador para el vehículo (no incluido)
- Peso 16 g
- Alcance operativo: hasta unos 10 metros
- Perfiles Bluetooth de auricular y manos libres
- Especificación Bluetooth[1] (*consulte el **glosario***) versión 1.2

Primeros pasos

El funcionamiento del Jabra BT150 es sencillo. El botón de respuesta/finalización del auricular realiza distintas funciones según la duración de la pulsación.

Instrucciones:	Duración de la pulsación:
Pulsación ligera	Pulse brevemente
Pulsar	Aprox: 1 segundo
Mantener pulsado	Aprox: 5 segundos

1 Carga del auricular

Compruebe que su Jabra BT150 esté totalmente cargado antes de empezar a utilizarlo. Utilice el adaptador de CA para cargarlo desde un enchufe. Conecte el auricular tal como se muestra en la fig. 3. Si el LED está encendido en azul, el auricular se está cargando. Cuando se apaga el indicador LED azul, significa que está totalmente cargado.

2 Encendido/apagado del auricular

- **Mantenga pulsado** el botón de respuesta/finalización para encender el auricular.
- **Mantenga pulsado** el botón de respuesta/finalización para apagar el auricular.

3 Sincronización con su teléfono

Antes de usar el Jabra BT150 deberá sincronizarlo con su teléfono móvil.

1. **Ponga el auricular en modo de sincronización[2]**
   Compruebe que el auricular esté encendido.

   Pulse el botón de respuesta/finalización y **pulse** al mismo tiempo el botón de aumentar volumen (+) hasta que se encienda una luz azul.
2. **Fije su teléfono Bluetooth para que 'descubra' el Jabra BT150**
   Siga las instrucciones de su teléfono. Normalmente tendrá que ir a un menú de 'configuración', 'conexión' o 'Bluetooth' de **su teléfono** y seleccionar la opción para 'descubrir' o 'añadir' un dispositivo Bluetooth* (***la figura 4 muestra el ejemplo de un teléfono móvil normal***)
3. **Su teléfono móvil encontrará el Jabra BT150**
   Entonces el teléfono le pedirá si quiere sincronizarlo con él. Acepte pulsando `Sí ´ u 'OK' en el teléfono y confirme con el **código secreto o PIN[3] = 0000 (4 ceros)**.

   Su teléfono le informará cuando haya finalizado la sincronización. Si falla el intento de sincronización, repita los pasos 1 a 3.

4 Preferencias de uso

El Jabra BT150 está listo para llevarlo en la oreja derecha. Si prefiere la izquierda, despliegue y gire el gancho suavemente 180°. (***Consulte la figura 2***)

Para conseguir un rendimiento óptimo, lleve el Jabra BT150 y el teléfono móvil al mismo lado del cuerpo, manteniendo una línea de visión entre ellos. En general, conseguirá mejor rendimiento si no hay obstáculos entre el auricular y el teléfono móvil
(***Consulte la figura 5***)

5 Cómo...

Contestar una llamada

- **Presione ligeramente** el botón de respuesta/finalización del auricular para contestar una llamada

Terminar una llamada

- **Presione ligeramente** el botón de respuesta/finalización del auricular para terminar una llamada activa

Rechazar una llamada (si su teléfono dispone de esta función)

- **Presione** el botón de respuesta/finalización cuando suene el teléfono para rechazar una llamada entrante. En función de la configuración de su teléfono, la persona que le llama será redirigida a su buzón de voz u oirá una señal de ocupado

Realizar una llamada

- Cuando haga una llamada desde su teléfono móvil, ésta (sujeto a la configuración del teléfono) se transferirá automáticamente al auricular

Marcado activado por la voz (si su teléfono dispone de esta función)

- **Presione ligeramente** el botón de respuesta/finalización. Para obtener los mejores resultados, grabe el identificador de marcado por voz a través del micrófono del auricular. Consulte el manual del usuario de su teléfono si precisa más información sobre la utilización de esta función

Volver a marcar el último número (si su teléfono dispone de esta función)

- **Presione** el botón de respuesta/finalización

Ajustar el sonido y el volumen

- **Pulse** aumentar o reducir volumen (+ o -) para ajustar el volumen (***consulte la figura 1***)

6 Significado de las luces

Qué se ve	Qué significa en relación con su auricular
Luz azul parpadeante	Un parpadeo por segundo: activo en una llamada
Luz azul parpadeante	Un parpadeo cada tres segundos: modo de espera[3]
Luz roja parpadeante	Carga de la batería está baja
Luz azul permanente	Cargando
Luz azul permanente apagada	Totalmente cargado
Luz azul permanente	En modo de sincronización ***(Consultar la sección 3)***

7 Uso de un adaptador Jabra Bluetooth

Si desea utilizar el Jabra BT150 y su teléfono móvil no tiene Bluetooth, el adaptador Jabra A210 es la solución.

Le proporciona una conexión inalámbrica con las siguientes funciones del auricular: contestar/terminar llamadas y función de marcado activado por voz (si la admite el teléfono). Las funciones de rechazar llamadas y volver a marcar el último número pueden no estar disponibles al usar el conector de auriculares del teléfono móvil.

Sincronización del Jabra BT150 con el Jabra A210

El proceso de sincronización es ligeramente distinto:

- Ponga el Jabra BT150 en modo de sincronización
- Ponga el adaptador Jabra A210 en modo de sincronización
- Colóquelos cerca el uno del otro. Para sincronizar ambos productos Jabra no se necesita un código PIN exclusivo. Si necesita más información, consulte el manual del usuario del Jabra A210

Cómo realizar/contestar llamadas con el Jabra A210

- Cuando haga una llamada desde su teléfono móvil, ésta se transferirá automáticamente al auricular (si está encendido).
- Para contestar llamadas: **presione ligeramente** el botón contestar/finalizar del auricular o pulse el botón de respuesta del teléfono móvil

8 Solución de problemas y preguntas frecuentes

Se oyen ruidos

Para conseguir la mejor calidad de audio, lleve siempre el auricular al mismo lado del cuerpo que el teléfono móvil.

No se oye nada a través del auricular

- Aumente el volumen del auricular.
- Compruebe que el auricular esté sincronizado con el teléfono.
- Asegúrrese de que el teléfono esté conectado al auricular. Si no lo está, conéctelo mediante el menú Bluetooth del teléfono o pulsando ligeramente el botón contestar/finalizar y siguiendo el procedimiento de sincronización (***consulte la sección 3***)

Tengo problemas al sincronizar el BT150 con mi teléfono

1. Es posible que haya desactivado la función de sincronización en el teléfono móvil. Siga las instrucciones de sincronización de la sección 3
2. Puede sincronizar el BT150 con hasta cuatro teléfonos o dispositivos Bluetooth distintos. Si el BT150 está conectado a otro teléfono o dispositivo Bluetooth, desconecte el BT150 del teléfono utilizado anteriormente utilizando el menú de configuración del teléfono.
3. También es posible que el BT150 esté buscando un dispositivo al cual conectarse. Espere 30 segundos e inténtelo de nuevo.
4. Revise la pantalla del teléfono para asegurarse de que el BT150 no está esperando una respuesta del menú de configuración del teléfono móvil.

No puedo utilizar las funciones rechazar llamada, retener llamada, volver a marcar o marcado activado por voz

Estas funciones dependen de si su teléfono móvil dispone de ellas. Lea el manual del teléfono para obtener más detalles

¿Funciona el Jabra BT150 con otros equipos Bluetooth?

El Jabra BT150 está diseñado para funcionar con teléfonos móviles Bluetooth. También puede funcionar con otros dispositivos Bluetooth conformes con la norma Bluetooth versión 1.1 ó 1.2 que admitan un perfil de auricular o de manos libres.

9 ¿Necesita más ayuda?

1. Web: **www.jabra.com** *(información de asistencia más reciente, y manuales de usuario en línea)*.
2. E-mail: Asistencia técnica: techsupp@jabra.com
   Información: info@jabra.com
3. Teléfono: 1 (800) 327-2230 (teléfono gratuito en EE.UU. y Canadá)

10 Cuidado del auricular

1. Apague siempre el auricular antes de guardarlo, y manténgalo bien protegido.
2. Evite guardarlo en lugares en los que se alcanzan temperaturas elevadas (por encima de los 60°C / 134°F), tales como un vehículo caldeado o a la luz del sol. (El almacenamiento a altas temperaturas puede reducir el rendimiento y la vida de la batería.)
3. No exponga el auricular o cualquiera de los componentes suministrados a la lluvia o a otros líquidos.

11 Garantía

Garantía limitada de productos Jabra. Jabra garantiza al Comprador que durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de la compra (el "Periodo de Garantía") de cualquier producto Jabra ("Producto") por el Comprador, el Producto cumplirá de forma sustancial las especificaciones publicadas de Jabra correspondientes al Producto en la fecha de la compra del Producto por parte del Comprador, con arreglo a los términos aquí contenidos. El Comprador notificará a Jabra de cualquier incumplimiento durante el Periodo de Garantía y obtendrá de Jabra una autorización escrita de devolución de material ("RMA") y un número RMA para el producto no conforme, y devolverá el Producto no conforme a Jabra., con portes pagados, con una declaración que describa el incumplimiento. La obligación exclusiva de Jabra respecto a Productos no conformes será, a opción de Jabra y a su costa, la de reparar o sustituir dicho Producto para que cumpla de forma sustancial sus especificaciones publicadas en la fecha de la compra del Producto por parte del Comprador, o, si Jabra, a su sola discreción, determina que no es posible reparar o sustituir el Producto, Jabra puede, a opción de Jabra, reembolsar al Comprador el precio de compra pagado por el Producto. LO ANTERIOR ES EL ÚNICO Y EXCLUSIVO REMEDIO DEL COMPRADOR RESPECTO A CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA POR JABRA RESPECTO AL PRODUCTO. La garantía arriba descrita no será aplicable a producto alguno que no haya sido usado o manipulado correctamente de acuerdo con las instrucciones suministradas por Jabra, que haya sido perdido o extraviado por cualquier razón, o que haya sido modificado o reparado, salvo por Jabra o en una instalación de servicio técnico autorizado de Jabra, o que haya sido sometido a instalación errónea, mal uso, abuso, o cuyo defecto sea atribuible a cualquier fallo o daño que esté fuera del control razonable de Jabra. Esta garantía está disponible únicamente para el Comprador, y no es extensible a distribuidores, detallistas u otros vendedores del Producto. Esta garantía es aplicable únicamente a productos Jabra nuevos adquiridos en comercios minoristas autorizados.
Esta garantía no es aplicable a: compras de "caja abierta", reventa por personas físicas o cualquier otra compra a terceros por distribuidores no autorizados. La transferencia de productos Jabra a través de cualquier distribuidor no autorizado deja nuestra garantía nula y sin efecto. ADVERTENCIA AL COMPRADOR: cualquier producto Jabra vendido por una persona física o un distribuidor no autorizado y no por un comercio minorista autorizado por Jabra se vende "tal cual" o "con todos sus fallos" con respecto a Jabra. Como tal, el comprador soportará todo riesgo respecto a la calidad y el rendimiento de dichos productos si el distribuidor no autorizado no cubre el coste de la reparación de defectos. Si dichos productos resultan defectuosos después de su compra, el comprador o el distribuidor no autorizado, y no el fabricante o sus comercios minoristas autorizados, asumirán el coste total de cualquier trabajo necesario de mantenimiento o reparación.
Por lo tanto, se recomienda encarecidamente a los compradores que adquieran productos Jabra únicamente en comercios minoristas autorizados. LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON LAS ÚNICAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, DADAS POR JABRA RESPECTO AL PRODUCTO,Y JABRA RECHAZA TODA OTRA GARANTÍA, INCLUYENDO GARANTÍAS DE MERCANTIBILIDAD, ADECUACIÓN PARA UN

PROPÓSITO DETERMINADO Y NO INFRACCIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. JABRA NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE RESPECTO AL PRODUCTO, INCLUSO SI JABRA HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD DE JABRA BAJO ESTA GARANTÍA RESPECTO A TODA RECLAMACIÓN NO SUPERARÁ EL IMPORTE PAGADO POR EL COMPRADOR A JABRA POR EL PRODUCTO QUE DÉ LUGAR A LA RESPONSABILIDAD DE JABRA.

12 Certificaciones y aprobaciones de seguridad

FCC

Este dispositivo cumple la Parte 15 de la Normativa FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que causen una operación no deseada.

No se permite a los usuarios efectuar cambios o modificar el dispositivo de modo alguno. Cualquier cambio o modificación no expresamente autorizado por Jabra invalidará la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple los límites de un dispositivo digital de la Clase B, conforme con la parte 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, en caso de no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina en las comunicaciones por radio. No obstante, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo a un enchufe o un circuito diferente del enchufe o circuito al que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/televisión

El dispositivo y su antena no deben estar cargados con ni deben operar en conjunto con cualquier otra antena o transmisor.

Industry Canada (Ministerio de Industria del Canadá)

Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que causen una operación no deseada del dispositivo.

El término “IC:” que antecede al número de certificación/registro significa únicamente que el registro realizado se basó en una Declaración de Conformidad que indicaba el cumplimiento de las especificaciones técnicas de Industry Canada. No implica que Industry Canada haya aprobado el equipo.

CE

Este producto lleva la marca CE de acuerdo con las provisiones de la Directiva 1999/5/CE sobre RTTE.

Por el presente, Jabra declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras provisiones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.Para más información por favor consulte http://www.gnnetcom.com

Bluetooth

La marca literal y los logotipos *Bluetooth*® son propiedad de Bluetooth SIG. Inc, y cualquier uso de dichas marcas por GN Netcom se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

13 Glosario

1. **Bluetooth:** es una tecnología de radio que conecta dispositivos como teléfonos móviles y auriculares sin usar cables y a una distancia corta (aprox. 10 m). Encontrará más información en www.bluetooth.com

   Los perfiles Bluetooth son las distintas formas que usan los dispositivos Bluetooth para comunicarse entre ellos. Los teléfonos móviles Bluetooth admiten el perfil de auricular, el perfil de manos libres o ambos. Para admitir un perfil determinado, un fabricante de teléfonos debe aplicar determinadas características obligatorias en el software del teléfono.
2. La **sincronización** crea un enlace exclusivo y cifrado entre dos dispositivos Bluetooth que permite la comunicación entre ellos. Los dispositivos Bluetooth no funcionan entre ellos si no han sido sincronizados previamente.
3. El **código secreto o PIN** es un código que se introduce en el teléfono móvil para sincronizarlo con el Jabra BT150. De este modo, el teléfono y el Jabra BT150 se reconocen entre ellos y funcionan conjuntamente de modo automático.
4. El **modo de espera** es cuando el Jabra BT150 espera pasivamente una llamada. Cuando usted “finaliza” una llamada en su teléfono móvil, el auricular pasa a modo de espera.



Este producto debe desecharse según los estándares y normativas locales.